



CENTURY

SWISS

INTERNATIONAL WARRANTY
AND INSTRUCTIONS

■ Международная гарантия

Поздравляем Вас с покупкой часов CENTURY и надеемся, что Ваше уникальное и немеркнущее сокровище будет вечно радовать Вас!

Фирма CENTURY предоставляет гарантию на часы производства фирмы CENTURY, указанные в гарантийном талоне, в течение трех лет со дня покупки. Предпосылками для этой гарантии, действующей во всем мире, является покупка часов фирмы CENTURY в пункте продажи, авторизованном фирмой CENTURY, а также предъявление полностью и правильно заполненного гарантийного талона.

Настоящая гарантия предоставляется с соблюдением возможных обязательных положений национального права, в особенности в отношении действия предписанной законом гарантии при скрытых дефектах.

Эта гарантия действует в отношении дефектов материала и производственных дефектов часов.

Гарантия не предоставляется на:

- батарейку и кожаные ремешки
- повреждения, возникшие вследствие воздействия внешних факторов, нормального износа, недостаточно бережного обращения или неправильной эксплуатации или вследствие неквалифицированного ремонта, произведенного лицами, не относящимися к авторизованным пунктам сервиса и партнерам фирмы Century Time Gems Ltd. и ее представительствам
- в случае потери или кражи
- все прямые или косвенные повреждения, возникшие вследствие вышеперечисленных обстоятельств или ненадлежащего использования.

В случае дефектов, попадающих под предоставляемую гарантию, Ваши часы фирмы CENTURY или бесплатно ремонтируются по выбору фирмы Century Time Gems Ltd., или обмениваются по нашему усмотрению. Специальный дилер берет на себя исключительную ответственность за возможный сервис, предоставляемый помимо гарантийных обязательств.

В случае дефектов, подпадающих под настоящую гарантию, просим Вас тщательно упаковать Ваши часы фирмы CENTURY, надежно защитив их от ударов, и отправить их в виде заказной и застрахованной посылки в адрес одного из пунктов сервиса фирмы CENTURY. Вы также можете сдать Ваши часы фирмы CENTURY в ремонт или для осуществления сервиса непосредственно в авторизованный пункт продажи часов CENTURY. В качестве предпосылки для осуществления гарантийных обязательств к часам должен быть приложен правильно и полностью заполненный гарантийный талон.

При проведении работ, осуществляемых в рамках гарантийных обязательств, авторизованный пункт сервиса фирмы CENTURY или торговая точка могут выставить счет за почтовые и страховые расходы.

Century Time Gems Ltd. – Нидау/Швейцария

■ СОВЕТЫ ПО УХОДУ ЗА ВАШИМИ ЧАСАМИ ФИРМЫ CENTURY

Чтобы Ваши часы фирмы CENTURY могли долго радовать Вас и безупречно работать, просим Вас соблюдать следующие пункты:

1. Регулярно очищайте Ваши часы теплой водой с мылом. После этого сполосните часы чистой пресной водой, чтобы на Ваших часах не осталось мыла.
2. Избегайте контакта с духами, спиртом или нефтепродуктами, поскольку эти вещества могут растворить, пересушить и повредить прокладки Ваших часов.
3. Следите за тем, чтобы головка, служащая для установки стрелок и календаря, всегда была вставлена в положение 0. Это препятствует повреждению головки и проникновению воды и пыли вовнутрь часов.
4. Избегайте контакта с шероховатыми, царапающими и острыми предметами и материалами. Хотя такие материалы обычно не оставляют царапин на сапфировом корпусе часов, но все другие детали часов могут быть повреждены или поцарапаны.

5. При тяжелой физической работе Вам следует снять часы, в частности, для защиты их от ударов.
6. Если Ваши часы оснащены кожаным ремешком, не застегивайте его слишком тесно на запястье и старайтесь не мочить его, чтобы избежать его естественной деформации, если только Ваш ремешок не является водостойким. Если ремешок намокнет, рекомендуем Вам промокнуть его тканью и дать ему высохнуть на воздухе.
7. Старайтесь не подвергать Ваши часы воздействию слишком высоких или слишком низких температур (активное воздействие солнечных лучей (+40° Цельсия), очень сильный холод (-20° Цельсия)). Внимание: Избегайте любого контакта с микроволнами и магнитными полями!
8. Если Вы не носите Ваши часы, рекомендуем Вам хранить их в прохладном, безопасном и сухом месте (при температуре от +15° до 20° Цельсия).

■ СЕРВИСНЫЕ УСЛОВИЯ

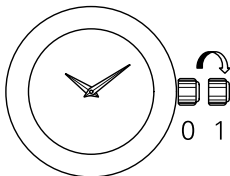
1. Чтобы обеспечить безупречную работу Ваших часов, Вам следует сдавать их на проверку по крайней мере раз в три года.
2. Минимальный срок службы батареек фирмы CENTURY составляет примерно три года. Если батарейку нужно заменить, сделайте это сразу, потому что из пустой батарейки может вытечь жидкость и повредить часовой механизм и внутренние детали Ваших часов.
3. В водонепроницаемых часах прокладки нужно проверять по крайней мере каждые три года и заменять их при необходимости. Обычно это делается автоматически при смене батарейки в авторизованном пункте сервиса и ремонта фирмы CENTURY.
4. Для проведения сервисных работ и в случае необходимости ремонта отправьте Ваши часы в адрес официального договорного партнера фирмы CENTURY или непосредственно в адрес фирмы Century Time Gems Ltd., Zühlstrasse 50, CH-2560 Nidau/Biel, Switzerland

■ СОДЕРЖАНИЕ

КВАРЦЕВЫЕ ЧАСЫ, ЧАСЫ С РУЧНЫМ ЗАВОДОМ И АВТОМАТИЧЕСКИЕ ЧАСЫ (2 СТРЕЛКИ)	8
КВАРЦЕВЫЕ ЧАСЫ, ЧАСЫ С РУЧНЫМ ЗАВОДОМ И АВТОМАТИЧЕСКИЕ ЧАСЫ (2 ИЛИ 3 СТРЕЛКИ, С УКАЗАТЕЛЕМ ДАТЫ ИЛИ БЕЗ НЕГО)	9
ХРОНОГРАФ	11
ФАЗА ЛУНЫ	16
КОРРЕКЦИЯ С ПОМОЩЬЮ ПУШЕРА	17

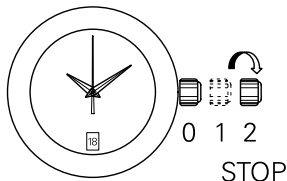
■ КВАРЦЕВЫЕ ЧАСЫ, ЧАСЫ С РУЧНЫМ ЗАВОДОМ
И АВТОМАТИЧЕСКИЕ ЧАСЫ (2 СТРЕЛКИ)

Установка времени: Вытяните головку в положение 1. Теперь вы можете установить нужное время, вращая головку вперед или назад. После установки времени нажмите на головку, чтобы вернуть ее в положение 0.



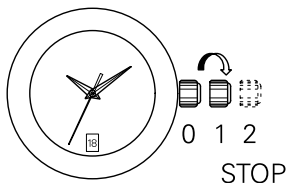
- КВАРЦЕВЫЕ ЧАСЫ, ЧАСЫ С РУЧНЫМ ЗАВОДОМ И АВТОМАТИЧЕСКИЕ ЧАСЫ (2 ИЛИ 3 СТЕЛКИ, С УКАЗАТЕЛЕМ ДАТЫ ИЛИ БЕЗ НЕГО)

Установка времени: Вытяните головку в положение 2 в тот момент, когда секундная стрелка будет указывать на цифру 12. При этом ваш часовой механизм полностью остановится. Теперь Вы можете установить нужное время, вращая головку вперед или назад. Чтобы синхронизировать часы с официальным временем, по сигналу точного времени нажмите на головку, возвращая ее в положение 0.



Установка даты: Вытяните головку в положение 1 и вращайте ее по часовой стрелке до установки нужной даты.

Внимание! CENTURY не несет за это никакой ответственности. Необходимо также следить за тем, чтобы было правильно установлено время (до или после полудня), и тогда ваши часы будут менять дату в нужный момент. После установки даты нажмите на головку, чтобы вернуть ее в положение 0.



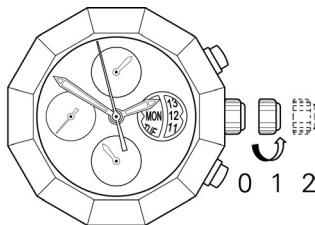
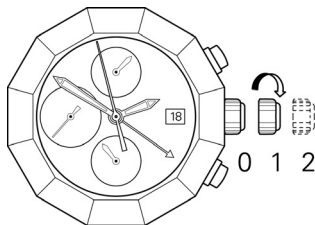
■ ХРОНОГРАФ

Установка времени: Вытяните головку в положение 2 в тот момент, когда секундная стрелка будет указывать на цифру 12. При этом ваш часовой механизм полностью остановится. Теперь Вы можете установить нужное время, вращая головку вперед или назад. Чтобы синхронизировать часы с официальным временем, по сигналу точного времени нажмите на головку, возвращая ее в положение 0.

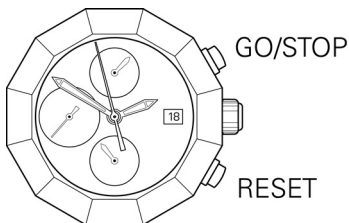
Установка даты: Вытяните головку в положение 1 и вращайте ее по часовой стрелке до установки нужной даты. **Внимание!** Категорически запрещается выполнять корректировку даты между 22:00 и 2:00 (ночи). В этом случае вы создадите дополнительную нагрузку на механизм и повредите находящиеся в зацеплении зубчатые колеса. CENTURY не несет за это никакой ответственности. Необходимо также следить за тем, чтобы было правильно установлено время (до или после полудня), и тогда ваши часы будут менять дату в нужный момент. После установки даты нажмите на головку, чтобы вернуть ее в положение 0.

Установка дня недели и даты (Day&Date): Вытяните головку в положение 1. Вращайте головку по часовой стрелке, чтобы установить нужную дату, и против часовой стрелки, чтобы установить день недели. После установки дня недели или даты нажмите на головку, чтобы вернуть ее в положение 0.

Установка второго часового пояса(GMT): Вытяните головку в положение 1. Вращайте головку против часовой стрелки до установки нужного второго часового пояса. После установки часового пояса нажмите на головку, чтобы вернуть ее в положение 0.



Пользование функциями хронографа: Нажав на кнопку у 2-часовой отметки (GO/STOP), Вы запустите функцию хронографа. Завершив замер времени, еще раз нажмите на ту же кнопку. Замеренное время можно считать по большой секундной стрелке и маленьким счетчикам хронографа. Чтобы произвести новый замер времени, нажмите на кнопку у 4-часовой отметки (RESET). При этом показания хронографа будут сброшены на ноль.



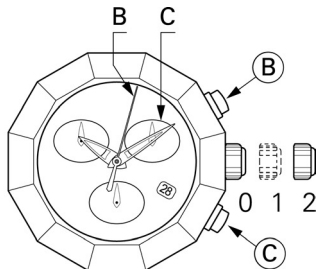
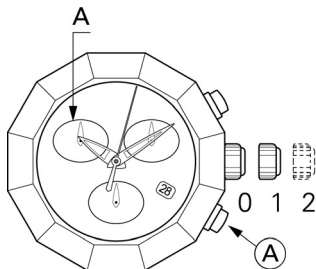
Дополнительная информация о хронографе с кварцевым механизмом: Если стрелки счетчиков хронографа окажутся смещенными с нулевой отметки, можно выполнить ручную коррекцию следующим образом.

для **30-минутного** счетчика: Вытяните головку в положение 1, а затем нажмите на кнопку у 4-часовой отметки (А)

для **60-секундного** счетчика: Вытяните головку в положение 2, а затем нажмите на кнопку у 2-часовой отметки (В)

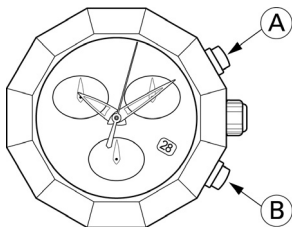
для счетчика **десятых долей секунды** счетчика: Вытяните головку в положение 2, а затем нажмите на кнопку у 4-часовой отметки (С)

После установки стрелок на ноль нажмите на головку, чтобы вернуть ее в положение 0.



Сплит-функция – только для кварцевых хронографов: Эта функция позволяет остановить стрелки для считывания промежуточного времени, не прерывая первоначальный хронометраж. При повторном запуске стрелки хронографа «наверстывают» истекшее во время остановки время.

- А) Запуск
- В) Считывание первого временного промежутка хронометража
- В) Повторный запуск (с компенсацией времени остановки)
- В) Считывание второго временного промежутка хронометража
- В) Повторный запуск (с компенсацией времени остановки)
- А) СТОП – Считывание последнего временного промежутка хронометража
- В) Сброс показаний счетчиков



■ ФАЗА ЛУНЫ

Установка времени

Вытяните заводную головку в положение "2" и поворачивайте ее по часовой стрелке до тех пор, пока на дисплее не появится нужное время. После завершения установки верните заводную головку в положение "0".

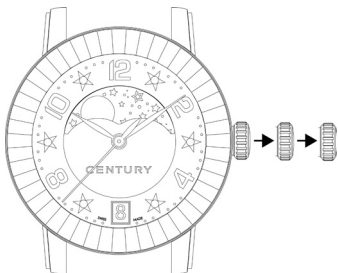
Установка фаз Луны

Вытяните заводную головку в положение "2" и поворачивайте ее по часовой стрелке до тех пор, пока не отобразится нужная фаза Луны. По окончании настройки верните заводную головку в положение "0".

Установка даты

Вытяните заводную головку в положение 1 и поворачивайте ее до тех пор, пока не появится нужная дата. После установки даты верните заводную головку в положение "0".

Примечание: Для месяцев с числом дней менее 31 необходимо корректировать дату в конце каждого месяца.



■ КОРРЕКЦИЯ С ПОМОЩЬЮ ПУШЕРА

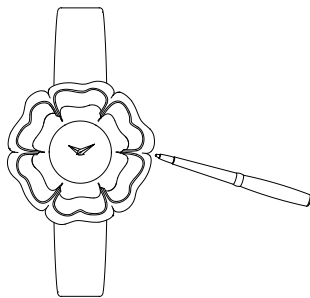
Кварцевый механизм

(с 2 стрелками): установка

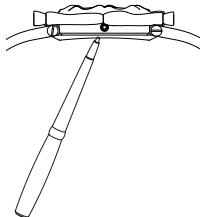
времени с помощью кнопки-корректора

Мы рекомендуем использовать для установки времени стилус CENTURY, прилагаемый к часам.

Компания CENTURY не несет ответственности за повреждения, вызванные использованием неподходящего инструмента для установки времени.



Установка времени



Нажмите однократно, удерживая не дольше двух секунд: время будет переведено на одну минуту вперед.

Нажмите и удерживайте в течение 2–4 секунд: минутная стрелка совершит полный оборот, время будет переведено на один час вперед.

Нажмите и удерживайте в течение 4 или более секунд: часовая и минутная стрелки начнут движение вперед, которое прекратится при отпускании кнопки-корректора.